

**SAINT CLEMENT CHURCH**  
**GIÁO XỨ CHÂN PHƯỚC ANRÊ PHÚ YÊN**

64 Warner Street, Medford - MA 02155

Tel: 781-396-3922 & 781-396-3112 Fax: 781-396-2506

www.saintclementcatholicparish.org secretarystclement@outlook.com

Emergency - Father Phong: 616-914-9380

February 20, 2022

**7<sup>TH</sup> SUNDAY**  
**IN ORDINARY TIME**

Be merciful, just as your Father is merciful. Luke 6:36



**Linh Mục Chánh Xứ - Pastor**

Rev. Phong Q. Pham  
phamqphong@gmail.com

**Thầy Sáu** - Deacon Van Vương

**Thầy Xứ** - Seminarian Intern Nguyễn

**Quản Lý - Business Manager** Mary Jane Hough

**Thư Ký Văn Phòng - Staff** 9:00 a.m. - 2:00 p.m.  
Tuyet Nga (Na)  
Mary Daley

**HOÀ GIẢI - RECONCILIATION**

Saturday 2:30 p.m.-3:30 p.m.

Sunday 8:00 a.m.-8:30 a.m.

10:00 a.m.-10:30 a.m. & 3:00 p.m.-3:30 p.m.

**LỊCH TRÌNH PHỤNG VỤ - LITURGY**

**Thánh Lễ Cuối Tuần - Weekend Masses**

Saturday 4:00 p.m. (English)

Sunday 9:00 a.m. & 11:00 a.m. (Việt Ngữ)

4:00 p.m. (English - Việt Ngữ)

**Thánh Lễ Trong Tuần - Weekday Masses**

Tuesday to Friday

7:00 a.m. (English) & 7:00 p.m. (Việt Ngữ)

**Chầu Thánh Thể - Eucharistic Adoration**

Ngay sau Thánh Lễ Tối Thứ Năm

Immediately following the Thursday Evening Mass

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ trong giờ làm việc hoặc  
Cha Chánh Xứ vào bất cứ lúc nào  
cho những nhu cầu mục vụ khác.

Please contact the Office for additional needs.

Welcome

If you are new or visiting at Saint Clement Church, please introduce yourself to Father Phong, or call the Parish Office if we can be of assistance. If you would like to become a member, please complete the registration form at the entrance of the Church.

**LITURGICAL SCHEDULE**

**LỊCH PHỤNG VỤ**

7:00 AM 4:00 PM	<b>Saturday, February 19</b> Recitation of the Rosary Carmelina Bergin+ <i>Anniversary</i>
9:00 AM 11:00 AM 4:00 PM	<b>Sunday, February 20</b> Câu Cho Linh Hồn Laurensô và Maria Câu Cho Linh Hồn Laurensô và Maria Carmine DiSisto+ <i>14 year Anniversary</i>
7:00 AM	<b>Monday, February 21</b> <b>Saint Peter Damian - Bishop</b> <b>Thánh Phêrô Đamianô - Giám mục</b> Recitation of the Rosary
7:00 AM 7:00 PM	<b>Tuesday, February 22</b> <b>The Chair of Saint Peter The Apostle</b> <b>Tập Tông Tòa Thánh Phêrô - Tông Đồ</b> Family of Saint Clement Câu Cho Linh Hồn Laurensô
7:00 AM 7:00 PM	<b>Wednesday, February 23</b> <b>Saint Polycarp - Bishop</b> <b>Thánh Pôlicapô - Giám Mục</b> Family of Saint Clement Câu Cho Linh Hồn Maria
7:00 AM 7:00 PM	<b>Thursday, February 24</b> Family of Saint Clement Câu Cho Linh Hồn Laurensô
7:00 AM 7:00 PM	<b>Friday, February 25</b> Luigi DiSisto Câu Cho Linh Hồn Maria
7:00 AM 4:00 PM	<b>Saturday, February 26</b> Recitation of the Rosary Victoria Foley
9:00 AM 11:00 AM 4:00 PM	<b>Sunday, February 27</b> Gia Đình Giáo Xứ Anrê Phú Yên Gia Đình Giáo Xứ Anrê Phú Yên Bilingual

**Prayer Corner**



Please pray for those in need, especially Dora DelGizzi, Maryanne DiPrizio, Sally Kiely, Mary Bottari, Ann Hoag, Barbara Pine, David Duest, Peter Tran, Jacquelyn Veri, Connie Giulio, Nina Maloney, Sheila

Kanan, Rosemarie DelGizzi, Sherri Phillips, Annette Johnstin, Linda Caulfield, Gertrude Evans Margaret Tavares, Alan Riley, Joanne Russell, Coleen Foley, Hayden Harris, Florence Masci, Stephen J. Mulkern, Karen & Richard Stagliano, and Mary Jo DeSantis. If you want to add anyone please call or email the Office. All names remain on our Prayer List unless we are notified.

I have often quipped that there are two types of people one should avoid seeing - unless one needs a lesson in humility: priests and doctors. So yesterday I had an appointment with the doctor for a total physical evaluation. Well, as expected, I flunked the exams with honor. With honor because I took the bad news with a big, stupid and huge grin on my face. Today, I was sent by yesterday's doctor to see a heart doctor. And they both have dictated the same commands. I have to change my lifestyle. I have to eat better. No more bacon. No more hot Italian sausage. No more pasta carbonara. No more tiramisu. No more chocolate. No more Heineken. No more cognac. No more wine. No more white rice. No more fried chicken. But more bland vegetables. More tasteless oatmeal. More watery brown rice. More walking. More exercise. When I turned 40, out of boredom I went visited my cousin, an optometrist. I came out thirty minutes later with a prescription for a pair of bifocals. Yesterday and today, having been yelled at constantly by my own brothers - one of whom is a medical doctor, I went to see two doctors. I am now have a list twenty thousand mile long of what's wrong with my perfectly sculpted body. A complete lifestyle change. Told y'all, don't go see no priests nor doctors!

*Hôm qua đến phòng mạch để được khám sức khỏe tổng quát. Ôi giờ ơi, nào là máu cao, mỡ nhiều, đường quá mức, tim đập không đều. Để rồi giờ bị bắt kiêng khem trong việc ăn uống. Vậy là bài bai bia dầu xanh. Bài bai thịt ba rọi kho với trứng. Bài bai rượu. Bài bai kem và bánh ngọt. Bài bai chén cơm trắng. Giờ mỗi ngày phải tập thể thao, phải đi bộ, phải thể dục. Giờ mỗi ngày phải ăn rau, phải ăn cá hấp chứ không được sờ tới cá chiên hoặc cá kho tộ, phải ăn thịt gà luộc mà không được chạm đến thịt heo mỡ. Khó quá, đi thăm bác sĩ làm gì để giờ này phải thắt lưng, ép bụng. Đi vào phòng mạch làm gì để bây giờ làm kiếp con bò, con thỏ, tôi ngày chỉ rau với cỏ và nước mưa...*

Hàng năm, vị chủ chăn của chúng ta, Đức Hồng Y Sean O'Malley, mời gọi chúng ta giúp sức đóng góp cho muôn vàn chương trình mục vụ của Tổng Giáo Phận Boston. Từ các chương trình từ thiện chợ kẻ không nhà có cái giường trú thân qua đêm, các chương trình huấn luyện và đào tạo cho đến các chương trình hỗ trợ các linh mục và tu sĩ hưu dưỡng và quỹ học bổng cho các chủng sinh - trong đó có các chủng sinh đang du học cho Giáo Hội Việt Nam của chúng ta, Đức Hồng Y và Tổng Giáo Phận rất cần chúng ta kể vai gánh bớt một phần sức nặng của công việc mục vụ hằng ngày. Cho năm 2022 này, Đức Hồng Y nguyện mong Giáo xứ Chân Phước Anrê Phú Yên quyền góp cho Ngài khoản tiền 17 ngàn đồng.

Số tiền này nhiều. Nhưng nếu chung tay, thì giáo xứ chúng ta sẽ đạt được khá dễ dàng nguyện vọng của Đức Hồng Y. Và vì thế cha đề nghị thế này: Xin tất cả anh chị em hiện đang có công ăn, việc làm, mỗi người chỉ đóng góp \$100. Một trăm bảy chục anh chị em có chút hảo tâm là chúng ta hoàn thành việc gây quỹ này tốt đẹp. Một trăm sáu mươi chín thôi. Cha sẽ xung phong trước. Dạ, nếu anh chị em nào có khả năng đóng góp trên chỉ số cha yêu cầu, hậu phụ giúp những anh chị em nào đang gặp khó khăn hoặc gia cảnh vất vả hơn, thì cha hoan nghênh tinh thần cao thượng đó. Nếu giáo xứ chúng ta đóng góp vượt quá mức quy định thì số tiền thặng dư đó sẽ được sung vào công quỹ của giáo xứ chúng ta. Nhất cử lưỡng tiện. Rộng tay nhé. Cha xin thay mặt cho Đức Hồng Y chân thành cảm ơn tất cả.

Mùa Chay sắp tới. Nhớ ghi xuống là Thứ Tư Lễ Tro sẽ rơi vào ngày 2 của tháng 3. Nhớ tới ngày hôm đó cố gắng thu xếp để tham dự thánh lễ vào lúc 7 giờ. Cha sẽ cho in lịch trình phụng vụ cũng như các chương trình của mùa sám hối này và sẽ kẹp vào tờ thông tin của Chúa Nhật thứ nhất Mùa Chay. Kiêng khem trong việc ăn uống thể xác thì cũng nên giữ gìn cho sức khỏe của phần hồn. Đọc kinh tối sáng. Nên tập thói quen đi tham dự thánh lễ ngày thường, chứ không chỉ là ngày Chúa Nhật. Đi xưng tội nhé...

**Shalom, Cha Phong**



**Please Pray For The Souls of  
Laurensô Nguyễn Như Đăng  
Victoria Foley**

whose funerals were celebrated last week.

**Mass Intentions**

We have received the **Mass Schedule Book for 2023**. If you would like to schedule a Mass in memory of a loved one, please call and reserve a time as soon as possible. Please contact the Parish Office, 781-396-3922.

**COLLECTIONS**



<b>Offertory</b>	<b>\$ 7,349.00</b>
<b>Mass Intentions</b>	<b>\$ 2,015.00</b>
<b>Donation</b>	<b>\$ 1,000.00</b>
<b>Total</b>	<b>\$ 10,364.00</b>

Thank you so much and God bless.

Next week second collection is for the Support of the Church around the world.

**Support of the Church around the World**

Next week's second collection will support the Church in those underdeveloped areas of the world. Catholic Relief Services (CRS), the Church of Africa and in Central and Eastern Europe and three important national Catholic missions: The Military Archdiocese, Home Mission, and the Black and the Indian Missions.

Your generosity will help fund the spiritual, educational and humanitarian needs of the Church around the world. For more information about each of these organizations, go to their websites:

**CRS:** [www.usccb.org/crscollection](http://www.usccb.org/crscollection);

**2. Church in Africa:** <http://www.usccb.org/catholic-giving/opportunities-for-giving/solidarity-fund-for-africa/index.cfm>

**3. Church in Central and Eastern Europe:** [www.usccb.org/catholic-giving/opportunities-for-giving/central-and-eastern-europe/collection/index.cfm](http://www.usccb.org/catholic-giving/opportunities-for-giving/central-and-eastern-europe/collection/index.cfm);

**4. Military Archdiocese:** <http://www.milarch.org/>

**5. Catholic Home Missions:** [www.usccb.org/catholic-giving/opportunities-for-giving/catholic-home-missions-appeal/index.cfm](http://www.usccb.org/catholic-giving/opportunities-for-giving/catholic-home-missions-appeal/index.cfm)

**6. Black and Indian Missions:** <https://blackandindianmission.org/>



**Catholic Daughters**


**Court St. Clementine of the Catholic Daughters of Americas:** There is no monthly meeting this month. Next meeting is Monday March 14. More details to follow.

**Mardi Gras Meat Bingo** is coming on Friday, February 25. Fifteen rounds of fun, food and fabulous prizes! Come and try some jambalaya and King's Cake to celebrate Mardi Gras! Admission is \$5 and tickets must be purchased in advance. Call MaryGrace at [781 583-8295](tel:7815838295) to reserve your tickets now. All proceeds from the evening will go toward our International Charity Project, which is to build a home in Viet Nam for a deserving family.



**IN LOVING MEMORY**

Our sanctuary candle burns this month in loving memory of **Salvatore and Norma Ciccarelli** given by their son, Peter and daughter-in-law, Kimberly.




THE ANNUAL CATHOLIC APPEAL PUTS

Faith into Action

TO SUPPORT  
OUR PARISHES,  
SCHOOLS, AND  
COMMUNITIES,  
AND IT ALL  
STARTS WITH YOU.

SCAN HERE TO  
MAKE YOUR GIFT  
OR VISIT



[bostoncatholicappeal.org/donate-now](http://bostoncatholicappeal.org/donate-now)

Once a year, Catholics throughout the Archdiocese are asked to support their parish and the ministries of the archdiocese through the Catholic Appeal. Many of you may have received a letter from Cardinal Seán requesting your early support of the 2022 Catholic Appeal. [We hope that you will respond generously.](#) You can make your gift by scanning the QR code, mailing back your pledge card or visiting [www.bostoncatholicappeal.org/donate-now](http://www.bostoncatholicappeal.org/donate-now) to make an online donation. [Your gift helps put faith into action in countless and far-reaching ways. Thank you!](#)

**SAINT CLEMENT FOOD COLLECTION**



We are continuing to collect nonperishable foods for the local food banks. Donation boxes are located at the front entrances of the Church. We appreciate your continued support and generosity.

**BULLETIN ANNOUNCEMENTS**

Bulletin Announcements must be submitted to Saint Clement Church Office no later than 12:00 Noon on Tuesdays. Submit all notices to: [secretarystclement@outlook.com](mailto:secretarystclement@outlook.com).

**CARLI FENCE**  
MEDFORD

**PLEASE VISIT OUR SHOWROOM.**

781-391-8998  
Tom and Ralph Carli  
70 Union Street Medford, MA

**Tatiana Afonso**  
Realtor  
617-447-9439  
BuyandSellwithTatiana.com  
TatianaAfonsoRemax@gmail.com  
Thinking of Selling or Buying?  
Please Call!!! Falamos Portuguese

ANDREW Realty Services

"God is Love" 1 John 4:8



**Helping seniors stay healthy.**  
Call 1-888-566-3526  
(TTY 711) to join.

Here today, here tomorrow.

**S W H**  
Senior Whole Health

**James THOMPSON**  
PLUMBING & HEATING  
781-391-4169  
Master Lic. # 12596

**Mac's Auto Body Corp.**  
David Medeiros • Jeff LaGreca  
53 Russell Street Somerville, MA 02144  
P: 617-776-1166 • F: 617-776-8451  
www.macsbodyshop.com

**DELLO RUSSO**  
FAMILY FUNERAL HOMES  
www.dellorusso.net

306 Main St. Medford 781-396-9200  
60 Pleasant St. Woburn 781-933-0083

**Luxie nail spa**

Cần thợ Nails Nữ, lương rất cao. Tiệm gần subway, xin liên lạc 617-708-4005! Xin cảm ơn

Hours: Mon-Fri: 10AM-7PM,  
Sat: 10AM-6:30 PM, Sun: 10AM-5PM  
85 Salem St. (North End) Boston, MA

**Elegant Independent and Assisted Living, with Exceptional Alzheimer's Care.**

Ask about our **30 Day Trial Stay.**  
Taste our food, enjoy the many activities, and relax!  
North of Boston, Off I-93 at Exit 38

**WINDSOR PLACE**  
An Assisted Living Residence

Call for a tour: 978-988-2300 • WindsorPlaceOfWilmington.com

TOP RATED CARE NORTH OF BOSTON

**STERLING MASKS CO LLC**  
MADE IN THE USA RIGHT HERE IN ACTON, MA  
www.sterlingmask.com • sterlingmasks@gmail.com  
(415) 533-6238 • (978) 298-5037  
**ORDER TODAY!**

"Jesus Wept." John 11:35



Prayer. Education. Inspiration. Entertainment.  
**It's all for you.**  
CatholicTV.com

